

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

ΤΜΗΜΑ 1: Αναγνωριστικός κωδικός ουσίας/μείγματος και εταιρείας/επιχείρησης

- 1.1 Αναγνωριστικός κωδικός προϊόντος
- Ονομασία του προϊόντος στο εμπόριο: **CRISTALBEL -20**
- 1.2 Συναφείς προσδιοριζόμενες χρήσεις της ουσίας ή του μείγματος και αντενδεικνυόμενες χρήσεις
Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- Χρήση του υλικού / της σύνθεσης Αλκοολούχο καθαριστικό μέσο
- 1.3 Στοιχεία του προμηθευτή του δελτίου δεδομένων ασφαλείας
- Παραγωγός/προμηθευτής:
MA-FRA S.p.A.
Via Aquileia, 44/46
20021 Baranzate (MI) ITALIA
mafra@mafra.it
- Παροχή πληροφοριών: E-mail: lab@mafra.it
- 1.4 Αριθμός τηλεφώνου επείγουσας ανάγκης: Contact the local hospital or the poison control center closest to you

Tel. +39 023569981

ΤΜΗΜΑ 2: Προσδιορισμός επικινδυνότητας

- 2.1 Ταξινόμηση της ουσίας ή του μείγματος
- Ταξινόμηση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008



GHS02 φλόγα

Flam. Liq. 3 H226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.

- 2.2 Στοιχεία επισήμανσης
- Επισήμανση σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1272/2008
Το προϊόν ταξινομείται και επισημαίνεται σύμφωνα με τον κανονισμό CLP.
- Εικονογράμματα κινδύνου



GHS02

- Προειδοποιητική λέξη Προσοχή
- Δηλώσεις επικινδυνότητας
H226 Υγρό και ατμοί εύφλεκτα.
- Δηλώσεις προφυλάξεων
P102 Μακριά από παιδιά.
P210 Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνή φλόγα και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε.
P404 Φυλάσσεται σε κλειστό περιέκτη.
- 2.3 Άλλοι κίνδυνοι
- Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και αΑαB
- ABT: Μη χρησιμοποιήσιμο
- ΑΑαB: Μη χρησιμοποιήσιμο

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας

σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 1)

ΤΜΗΜΑ 3: Σύνθεση/πληροφορίες για τα συστατικά

- 3.2 Χημικός χαρακτηρισμός: Μείγματα

- Περιγραφή: Μείγμα αποτελούμενο από τα ακολούθως αναφερόμενα στοιχεία. με ακίνδυνες αναμείξεις.

- Επικίνδυνες ουσίες περιεχομένου:

CAS: 64-17-5 EINECS: 200-578-6	αιθανόλη Flam. Liq. 2, H225	10-20%
CAS: 67-63-0 EINECS: 200-661-7	προπαν-2-όλη Flam. Liq. 2, H225; Eye Irrit. 2, H319; STOT SE 3, H336	5-15%
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Reg.nr.: 01-2119456816-28	αιθανο-1,2-διόλη STOT RE 2, H373; Acute Tox. 4, H302	<5%

- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ.648/2004

αρωματικές ουσίες

ΤΜΗΜΑ 4: Μέτρα πρώτων βοηθειών

- 4.1 Περιγραφή των μέτρων πρώτων βοηθειών

- Γενικές οδηγίες: Δεν απαιτούνται ειδικά μέτρα.

- μετά από εισπνοή: Απαραίτητος ο καθαρός αέρας, σε περίπτωση ενοχλήσεων καλέστε γιατρό.

- μετά από επαφή με το δέρμα: Γενικά το προϊόν δεν ερεθίζει το δέρμα

- μετά από επαφή με τα μάτια:

Να πλύνετε τα μάτια κάτω από τρεχούμενο νερό αρκετή ώρα και ανοιχτά τα βλέφαρα. Αν συνεχίζονται οι ενοχλήσεις συμβουλευτείτε τον γιατρό.

- μετά από κατάποση: Εάν διαρκούν οι ενοχλήσεις συμβουλευτείτε γιατρό.

- 4.2 Σημαντικότερα συμπτώματα και επιδράσεις, άμεσες ή μεταγενέστερες Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

- 4.3 Ένδειξη οποιασδήποτε απαιτούμενης άμεσης ιατρικής φροντίδας και ειδικής θεραπείας

Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 5: Μέτρα για την καταπολέμηση της πυρκαγιάς

- 5.1 Πυροσβεστικά μέσα

- Κατάλληλα πυροσβεστικά μέσα.

CO₂, πυροσβεστική σκόνη ή εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης. Καταπολέμηση πυρκαϊάς μεγάλων διαστάσεων με εκτίναξη νερού υψηλής πίεσης ή με αφρό ανθεκτικό στο οινόπνευμα.

- 5.2 Ειδικό κίνδυνος που προκύπτουν από την ουσία ή το μείγμα

Κάτω από ωρισμένες συνθήκες πυρκαϊάς δεν αποκλείονται ίχνη άλλων τοξικών ουσιών.

- 5.3 Συστάσεις για τους πυροσβέστες

- Ειδικός προστατευτικός εξοπλισμός: Δεν απαιτούνται ιδιαίτερα μέτρα.

ΤΜΗΜΑ 6: Μέτρα για την αντιμετώπιση τυχαίας έκλυσης

- 6.1 Προσωπικές προφυλάξεις, προστατευτικός εξοπλισμός και διαδικασίες έκτακτης ανάγκης

Χρησιμοποιείτε προστατευτικό εξοπλισμό. Απομακρύνετε τα απροστάτευτα πρόσωπα.

- 6.2 Περιβαλλοντικές προφυλάξεις: Εμποδίστε την διοχέτευση στην αποχέτευση, λάκκους και υπόγεια.

- 6.3 Μέθοδοι και υλικά για περιορισμό και καθαρισμό:

Συλλέγεται με συνδετικά υλικά υγρών. (άμμο, εναποθέσεις πυρολίθου, συνδετικά οξέων, συνδετικά γενικώς, πριονόσκηνη).

- 6.4 Παραπομπή σε άλλα τμήματα Δεν ελευθερώνεται καμία επικίνδυνη ουσία.

ΤΜΗΜΑ 7: Χειρισμός και αποθήκευση

- 7.1 Προφυλάξεις για ασφαλή χειρισμό Δεν απαιτείται να λάβετε ιδιαίτερα μέτρα.

(συνέχεια στη σελίδα 3)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 2)

- **Οδηγίες για τον τρόπο προστασίας κατά της πυρκαϊάς και έκρηξης:**
Μακρινά από πηγές αναφλέξεως - Απαγορεύεται το κάπνισμα.
- **7.2 Συνθήκες ασφαλούς φύλαξης, συμπεριλαμβανομένων τυχόν ασυμβίβαστων καταστάσεων**
- **Εναποθήκευση:**
- **Αξιώσεις ως προς τα περιβλήματα και τις αποθήκες:** Καμία ειδική αξίωση.
- **Υποδείξεις συναποθήκευσης:** δεν απαιτείται
- **Περαιτέρω δηλώσεις για τους όρους εναποθήκευσης:** Να διατηρείται σε καλά κλεισμένο δοχείο.
- **Εναποθήκευση κατηγορίας:**
- **VbF-κατηγορία:** A II
- **7.3 Ειδική τελική χρήση ή χρήσεις** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 8: Έλεγχος της έκθεσης/ατομική προστασία

- **Συμπληρωματικές υποδείξεις για τη διαμόρφωση των τεχνικών εγκαταστάσεων:**
Καμία άλλη σύσταση, βλέπε κεφάλαιο 7.

- 8.1 Παράμετροι ελέγχου

- **Συστατικά στοιχεία με οροθετικές τιμές αφορούσες τον τόπο εργασίας και που ωφείλουν να επιτηρούνται:**

64-17-5 αιθανόλη

TWA Μεγαλύτερο χρονικό όριο: 1900 mg/m³, 1000 ppm

67-63-0 προπαν-2-όλη

TWA Μικρότερο χρονικό όριο: 1225 mg/m³, 500 ppmΜεγαλύτερο χρονικό όριο: 980 mg/m³, 400 ppm

107-21-1 αιθανο-1,2-διόλη

TWA Μικρότερο χρονικό όριο: 125 mg/m³, 50 ppmΜεγαλύτερο χρονικό όριο: 125 mg/m³, 50 ppm

- **Συμπληρωματικές υποδείξεις:** Σαν βάση χρησιμοποιήθηκαν οι ισχύοντες κατάλογοι παρασκευάσματος.

- 8.2 Έλεγχοι έκθεσης

- **Ατομικός εξοπλισμός προστασίας:**

- **Γενικά μέτρα προστασίας και υγιεινής:**

Μακρινά από τρόφιμα, ποτά και ζωοτροφές.

Να βγάζετε αμέσως τα λερωμένα, βρεγμένα ενδύματα.

Να πλένετε τα χέρια προ του διαλείμματος και στο τέλος της αργασίας.

Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια.

Να αποφεύγετε την επαφή με τα μάτια και δέρμα.

- **Προστασία για την αναπνοή:** Δεν είναι απαραίτητο

- **Προστασία για τα χέρια:**



Προστατευτικά γάντια.

- **Υλικό γαντιών** Δεν είναι απαραίτητο.
- **Χρόνος διείσδυσης του υλικού γαντιών** Μη χρησιμοποιήσιμο
- **Προστασία για τα μάτια:** Γυαλιά δικτυωτά.

ΤΜΗΜΑ 9: Φυσικές και χημικές ιδιότητες

- **9.1 Στοιχεία για τις βασικές φυσικές και χημικές ιδιότητες**

- **Γενικές πληροφορίες**

- **Όψη:**

Μορφή: ρευστό

Χρώμα: μπλε

(συνέχεια στη σελίδα 4)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 3)

- Οσμή:	ευχάριστη
- Τιμή pH σε 20 °C:	5
- Μεταβολή της όλης:	
Σημείο τήξεως/όρια ρευστοποίησης:	- 20 °C
Σημείο ζέσεως/όρια ζέσεως:	> 80 °C
- Σημείο αναφλέξεως:	28 °C
- Θερμοκρασία αναφλέξεως:	425 °C
- Κίνδυνος αυτοαναφλέξεως:	Το προϊόν δεν αυτοαναφλέγεται.
- Κίνδυνος εκρήξεως:	Δεν υφίσταται κίνδυνος εκρήξεως του προϊόντος.
- Όρια κινδύνου εκρήξεως:	
κατώτερα:	3,5 Vol %
ανώτερα:	15,0 Vol %
- Πίεση ατμού σε 20 °C:	59 hPa
- Πυκνότητα σε 20 °C:	0,956 g/cm ³
- Διαλυτότητα σε / αναμείζιμον με νερό:	αναμειγνύεται πλήρως
- Ιξώδης ιδιότητα:	
δυναμική:	Μη καθωρισμένο.
κινηματική:	Μη καθωρισμένο.
- Περιεκτικότητα σε διαλυτικό:	
οργανικές διαλυτικές ουσίες:	23,0 %
νερό:	73,0 %
Ποσοστά σε στερεό σώμα:	0,6 %
- 9.2 Άλλες πληροφορίες	Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- Περαιτέρω ιδιότητες:	
VOC / COV (%)	23,02 %

ΤΜΗΜΑ 10: Σταθερότητα και αντιδραστικότητα

- **10.1 Δραστηκότητα** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.2 Χημική σταθερότητα**
- **Θερμική αποσύνθεση / Όροι που πρέπει να αποφεύγονται:** Δεν αποσυντίθεται αν η χρησιμοποίησή του γίνεται κανονικά.
- **10.3 Πιθανότητα επικίνδυνων αντιδράσεων** Δεν είναι γνωστή καμία επικίνδυνη αντίδραση.
- **10.4 Συνθήκες προς αποφυγή** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.5 Μη συμβατά υλικά:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **10.6 Επικίνδυνα προϊόντα αποσύνθεσης:** Δεν είναι γνωστά επικίνδυνα προϊόντα αποσυνθέσεως.

ΤΜΗΜΑ 11: Τοξικολογικές πληροφορίες

- **11.1 Πληροφορίες για τις τοξικολογικές επιπτώσεις**
- **Οξεία τοξικότητα**
- **Αρχική ερεθιστική ενέργεια:**
- **Διάβρωση και ερεθισμός του δέρματος** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Σοβαρή βλάβη/ερεθισμός των ματιών** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Αναπνευστική ευαισθητοποίηση ή ευαισθητοποίηση του δέρματος**
- Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Επιπτώσεις KMT (καρκινογένεση, μεταλλαξιογένεση και τοξικότητα για την αναπαραγωγή)**
- **Μεταλλαξιγένεση γεννητικών κυττάρων** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Καρκινογένεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **Τοξικότητα για την αναπαραγωγή** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **STOT-εφάπαξ έκθεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.
- **STOT-επανεπιλημμένη έκθεση** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.

(συνέχεια στη σελίδα 5)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 4)

- **Τοξικότητα αναρρόφησης** Βάσει των διαθέσιμων δεδομένων, τα κριτήρια ταξινόμησης δεν πληρούνται.


ΤΜΗΜΑ 12: Οικολογικές πληροφορίες

- **12.1 Τοξικότητα**
- **Υδατική τοξικότητα:** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **12.2 Ανθεκτικότητα και ικανότητα αποδόμησης** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **Άλλες ενδείξεις:** Το προϊόν διαλύεται εύκολα βιολογικώς.
- **12.3 Δυνατότητα βιοσυσσώρευσης** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **12.4 Κινητικότητα στο έδαφος** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.
- **Περαιτέρω οικολογικές ενδείξεις:**
- **Γενικές οδηγίες:** Δεν είναι γνωστός κανένας κίνδυνος για το υδάτινο περιβάλλον.
- **12.5 Αποτελέσματα της αξιολόγησης ABT και AAaB**
- **ABT:** Μη χρησιμοποιήσιμο
- **AAaB:** Μη χρησιμοποιήσιμο
- **12.6 Άλλες αρνητικές επιπτώσεις** Δεν διατίθενται άλλες σχετικές πληροφορίες.

ΤΜΗΜΑ 13: Στοιχεία σχετικά με τη διάθεση

- **13.1 Μέθοδοι διαχείρισης αποβλήτων**
- **Σύσταση:** Μικρότερες ποσότητες μπορούν να αποθεθούν μέσα στα κοινά απορρίμματα
- **Ακάθαρτες συσκευασίες:**
- **Σύσταση:** Η εναπόθεση γίνεται σύμφωνα με τις επίσημες οδηγίες.

ΤΜΗΜΑ 14: Πληροφορίες σχετικά με τη μεταφορά

- Αριθμός OHE	
- ADR, IMDG, IATA	UN1993
- 14.2 Οικεία ονομασία αποστολής OHE	
- ADR	ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΓΡΑ, Ε.Α.Ο. (ΑΙΘΑΝΟΛΗ (ΑΙΘΥΛΙΚΗ ΑΛΚΟΟΛΗ))
- IMDG	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ETHANOL (ETHYL ALCOHOL))
- IATA	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (ETHANOL)
- 14.3 Τάξη/-εις κινδύνου κατά τη μεταφορά	
- ADR, IMDG, IATA	
	
- τάξη	3 Εύφλεκτα υγρά
- Δελτίο κινδύνου	3
- Ομάδα συσκευασίας	
- ADR, IMDG, IATA	III
- 14.5 Περιβαλλοντικοί κίνδυνοι:	
- Marine pollutant:	Όχι
- 14.6 Ειδικές προφυλάξεις για τον χρήστη	Προσοχή: Εύφλεκτα υγρά
- Αριθμός Kemler:	30
- Αριθμός-EMS:	F-E,S-E

(συνέχεια στη σελίδα 6)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 5)

- 14.7 Χύδην μεταφορά σύμφωνα με το παράρτημα II της σύμβασης MARPOL και τον κώδικα IBC	Μη χρησιμοποιήσιμο
- Μεταφορά/περαιτέρω δηλώσεις:	Κατά τις άνω διατάξεις δεν είναι επικίνδυνο εμπόρευμα.
- ADR	
- Περιορισμένες ποσότητες (LQ)	5L
- Εξαιρούμενες ποσότητες (EQ)	Κωδικός: E1 Μέγιστη καθαρή ποσότητα ανά εσωτερική συσκευασία: 30 ml Μέγιστη καθαρή ποσότητα ανά εξωτερική συσκευασία: 1000 ml
- Ομάδα μεταφοράς	3
- Κωδικοί περιορισμού σήραγγας:	D/E
- IMDG	
- Limited quantities (LQ)	5L
- Excepted quantities (EQ)	Code: E1 Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 1000 ml

ΤΜΗΜΑ 15: Στοιχεία νομοθετικού χαρακτήρα

- 15.1 Κανονισμοί/νομοθεσία σχετικά με την ασφάλεια, την υγεία και το περιβάλλον για την ουσία ή το μείγμα
- Οδηγία 2012/18 / ΕΕ
- Κατονομαζόμενες επικίνδυνες ουσίες - ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I κανένα από συστατικά στοιχεία δεν περιέχεται στη λίστα
- Κατηγορία Seveso P5c ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΓΡΑ
- Οριακή ποσότητα (τόνοι) για την εφαρμογή των απαιτήσεων κατώτερης βαθμίδας 5.000 t
- Οριακή ποσότητα (τόνοι) για την εφαρμογή των απαιτήσεων ανώτερης βαθμίδας 50.000 t
- Εθνικές διατάξεις
- Ταξινόμηση βάσει VbF A II
- Τεχνική οδηγία αέρα

Τάξη	Συμμετοχή σε %
Wasser	73,0
NK	23,0

- 15.2 Αξιολόγηση χημικής ασφάλειας: Η αξιολόγηση χημικής ασφάλειας δεν πραγματοποιήθηκε.

ΤΜΗΜΑ 16: Άλλες πληροφορίες

- Σχετικές σειρές
H225 Υγρό και ατμοί πολύ εύφλεκτα.
H302 Επιβλαβές σε περίπτωση κατάποσης.
H319 Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
H336 Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη.
H373 Μπορεί να προκαλέσει βλάβες στα όργανα ύστερα από παρατεταμένη ή επανειλημμένη έκθεση.
- Δελτίο στοιχείων, εκδίδων τμήμα: Ma-Fra Laboratories
- Για πληροφορίες απευθυνθείτε: lab@mafra.it
- Συντμήσεις και αρκτικόλεξα:
RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)
ICAO: International Civil Aviation Organisation
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)
VbF: Verordnung über brennbare Flüssigkeiten, Österreich (Ordinance on the storage of combustible liquids, Austria)
LC50: Lethal concentration, 50 percent

(συνέχεια στη σελίδα 7)

Δελτίο δεδομένων ασφαλείας
σύμφωνα με το 1907/2006/ΕΚ, Άρθρο 31

Ημερομηνία εκτύπωσης: 26.10.2015

Αναθεώρηση: 26.10.2015

Όνομασία του προϊόντος στο εμπόριο: CRISTALBEL -20

(συνέχεια από τη σελίδα 6)

*LD50: Lethal dose, 50 percent**PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic**vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative**Flam. Liq. 2: Flammable liquids, Hazard Category 2**Flam. Liq. 3: Flammable liquids, Hazard Category 3**Acute Tox. 4: Acute toxicity, Hazard Category 4**Eye Irrit. 2: Serious eye damage/eye irritation, Hazard Category 2**STOT SE 3: Specific target organ toxicity - Single exposure, Hazard Category 3**STOT RE 2: Specific target organ toxicity - Repeated exposure, Hazard Category 2***- * Τροποποιημένα στοιχεία σε σχέση με την προηγούμενη έκδοση**

GR